Оголошення 2025:

Фонд малих проєктів

Ініціатива зі сприяння впровадженню нових заходів і партнерств у муніципальній політиці розвитку

Німецькі муніципалітети можуть подавати заяви на надання сприяння для реалізації малих проєктів у рамках інструменту сприяння «Фонд малих проєктів» (KPF). Ця програма підтримки реалізується Сервісною службою «Міста в Єдиному Світі» (SKEW) некомерційного ТОВ Engagement Global за дорученням і на кошти Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку Німеччини.

Підтримка надається згідно з §§ 23, 44 Положення про федеральний бюджет шляхом передавання коштів на проєкти муніципальної політики розвитку. Заявник не може претендувати на автоматичне отримання коштів сприяння. Підтримка здійснюється за умови наявності бюджетних коштів.

Федеральний уряд розпочне 2025 рік, імовірно, з тимчасовим бюджетом. На цьому етапі нові заходи та погодження можливі лише в дуже обмеженому вигляді й повинні ухвалюватися в індивідуальному порядку. Попри це просимо звертатися до нас з вашими ідеями.

Приписи щодо планування проєктів і подання заяв

1. МЕТА

Метою «Фонду малих проєктів» є надання можливості як новим, так і досвідченим муніципалітетам впроваджувати нові заходи та налагоджувати партнерські відносини у сфері муніципальної політики розвитку. Це має пожвавити та поглибити дискусію і активність у рамках політики розвитку в німецьких муніципалітетах, а також підтримати створення контактних мереж між важливими суб'єктами. Крім цього, передбачається надання підтримки міжмуніципальному діалогу із країнами Глобального Півдня.

Підзахід «Фонд малих проєктів для солідарних проєктів партнерства задля подолання криз» передбачає надання допомоги німецьким муніципалітетам для посилення солідарності в рамках партнерств своїх муніципалітетів, пом'якшення у співпраці з муніципалітетами-партнерами пов'язаних із кризою[1] надзвичайних ситуацій і зміцнення місцевого самоврядування для подолання криз.

[1] Кризою вважається ситуація, у якій сталася подія, що спричинила нанесення шкоди, яка виходить далеко за рамки шкоди в повсякденному житті і ставить під суттєво загрозу або обмежує життя і здоров'я багатьох людей, має значний вплив на матеріальні цінності або викликає необхідність вжиття життєво важливих заходів для забезпечення населення всім необхідним.

2. СУБ'ЄКТИ, ЯКІ МАЮТЬ ПРАВО ПОДАВАТИ ЗАЯВИ

Подавати заяви можуть

- адміністрації муніципалітетів
- райони міста-землі Берлін і міста-землі Гамбург

Муніципалітет-партнер має походити із країні, визначеної Організацією економічної співпраці та розвитку (OECP) як країна-отримувач державних коштів задля розвитку.

➔ Список Комітету з питань сприяння розвитку (KCP / DAC) на вебсторінці Федерального міністерства економічного співробітництва та розвитку Німеччини (BMZ)

Можливим є подання спільних заяв від декількох німецьких муніципалітетів і їхніх міст-партнерів. У цьому разі один із німецьких муніципалітетів виступає як заявник і майбутній партнер проєкту. Інші муніципалітети можуть надавати фінанси як треті особи та/або брати участь у реалізації проєкту.

Німецький муніципалітет може співпрацювати з муніципальними і приватними підприємствами, а також організаціями громадянського суспільства (наприклад, місцевими ініціативами й об'єднаннями) в Німеччині та за кордоном. У такому разі вони також вважаються учасниками проєкту, підтримують муніципалітет у реалізації проєкту і мають необхідні для реалізації проєкту знання і досвід, а по можливості також зв'язки із заявником або партнерами проєкту на місцевому рівні.

За загальне управління проєктом і звітність завжди відповідає виключно муніципалітет-заявник, ця відповідальність не може передаватися третім особам.

3. ПРЕДМЕТ ПІДТРИМКИ

Підтримку можуть отримувати лише проєкти, пов'язані з муніципальною політикою розвитку. Під муніципальною політикою розвитку розуміється сукупність ресурсів і заходів політики розвитку, що реалізуються адміністраціями німецьких муніципалітетів у Німеччині та за її межами. Вона спрямовується на сталий розвиток для забезпечення загального добробуту у глобальному розумінні й покликана сприяти покращенню економічного й соціального розвитку на Глобальному Півдні.

Мета проєкту з політики розвитку повинна стосуватися одного або декількох із таких пунктів:

- Реалізація Порядку денного сталого розвитку до 2030 року (Agenda 2030) і досягнення глобальних Цілей сталого розвитку (ЦСР) на місцевому рівні відповідно до програми сервісної служби «Міста в Єдиному Світі» (SKEW) «Глобально сталий муніципалітет»
- Справедлива торгівля та справедливі закупівлі на місцевому рівні
- Міжнародні міжмуніципальні відносини та/або партнерства з муніципалітетами країн Глобального Півдня

Криза також має місце, якщо наявні конкретні обставини, які вказують на те, що така руйнівна подія наступить найближчим часом.

4. ЗАХОДИ, ЩО МОЖУТЬ ОТРИМАТИ ПІДТРИМКУ

Підтримку можуть отримати, наприклад, такі заходи:

- Ефективна інформаційно-просвітницька робота із громадськістю з питань політики розвитку
- Продовження концептуальної розробки муніципальної політики розвитку й підвищення кваліфікації представників муніципалітету
- Підтримка у налагодженні контактних мереж, діалогу та співпраці між суб'єктами муніципального розвитку в Німеччині та суб'єктами муніципалітетів-партнерів
- Зустрічі Південь-Північ/Північ-Південь і малі партнерські проєкти з муніципальними партнерами із країн Глобального Півдня. Це, наприклад, поїздки з метою започаткування міжмуніципальних відносин і проєктів і підтримка діалогу з питань управління між місцевими політиками та співробітниками адміністрацій
- Стажування, яке слугує обміну знаннями щодо практичної реалізації завдань муніципалітетів. Для змістовного наповнення обов'язковою умовою є наявність завдання або проєктної ідеї, які необхідно реалізувати на місцевому рівні. Приймаючий муніципалітет надає для реалізації програми відповідний супровідний персонал (бажано з відповідного робочого підрозділу).
- Перевезення обладнання для ліквідації наслідків стихійних лих і цивільного захисту й матеріальних засобів, що слугуватимуть відновленню муніципалітетів в Україні
- Для підзаходу «Фонд малих проєктів для солідарних проєктів партнерства задля подолання криз»: проєкти у сферах відновлення муніципальної інфраструктури, захист від надзвичайних ситуацій на місцевому рівні, отримання муніципальних послуг і зміцнення місцевих адміністративних структур, а також консультування та обмін досвідом із питань подолання криз.

Необхідно зазначити, що проєкт не замінює собою наявну роботу громадянського суспільства.

Крім того, проєкт повинен мати чіткий зв'язок із компетенціями та сферою діяльності муніципалітетів:

- Особливо вітаються проєкти, які пов'язані із заходами, що реалізуються сервісною службою «Міста в Єдиному Світі» (SKEW) і впроваджують у цьому контексті дослідження, концепції і окремі заходи із планів дій.
- Проєкти повинні враховувати цілі гендерної рівності й інклюзивного суспільства, розроблятися з урахуванням виникнення конфліктних ситуацій та відповідати місцевим і національним планам розвитку.

5. КРИТЕРІЇ ОТРИМАННЯ СПРИЯННЯ І ЙОГО ОБСЯГ

Тривалість: максимальна тривалість проєктів не може перевищувати 12 місяців, вони мають **завершитися** не пізніше **31 грудня 2025 року**.

Пропорційне фінансування. Надання сприяння передбачає пропорційне фінансування проєктів. Сума підтримки становить до 90 відсотків від загальних погоджених витрат (сума витрат на проєкт, резервних фондів та одноразових адміністративних витрат). Щонайменше 10 відсотків від загальної суми витрат мають надаватися муніципалітетом-заявником у вигляді власних коштів та/або коштів третіх сторін.

Співфінансування з державних коштів може бути зараховане як частина власного внеску або замінити його. У цьому разі необхідно дотримуватися відповідних положень державного бюджету. Безготівкові особисті внески, як правило, не зараховуються до власних коштів і вказуються поряд з бюджетом в інформаційних цілях.

Сприяння надається таким проєктам:

- **Проєкти, що реалізуються всередині країни** з фінансуванням від **1 000 євро до 20 000 євро**.
- **Проєкти, що реалізуються за кордоном**, тобто зустрічі Південь-Північ/Північ-Південь, а також малі партнерські проєкти зі сприянням від **1 000 євро до 50 000 євро**.
- **Проєкти солідарного партнерства для подолання кризових ситуацій**[2] (зокрема, для відновлення базової інфраструктури, підтримки комунальних служб, попередження надзвичайних ситуацій і ліквідація їхніх наслідків, охорони здоров'я) зі сприянням від 1 000 євро до 50 000 євро. Заяву можуть подавати лише німецькі муніципалітети, що мають партнерства, які отримують супровід і підтримку в мережах сервісної служби «Міста в Єдиному Світі» (SKEW), наприклад, мережа з підтримки України, кліматичні партнерства.
- Одноразова сума на адміністративні витрати (для покриття понесених адміністративних витрат, наприклад, окремо на персонал, зв'язок тощо) у розмірі не більше 7 відсотків на додаток до перелічених загальних витрат проєкту (відповідно до плану витрат і фінансування). Для компенсації своїх витрат на персонал / гонорари муніципалітет, що реалізує проєкт, може передати одноразову суму на адміністративні витрати повністю або частково партнерам по проєкту або іншим сторонам, що беруть участь у проєкті
- Для **транспортування товарів до муніципалітетів в Україні** можливе подання заяви на повне фінансування в розмірі до **5 000 євро**. Це не стосується товарів, закуплених в рамках підтримки. Право на подання заяви мають лише адміністрації німецьких муніципалітетів, які підтримують партнерські або солідарні відносини з українськими муніципалітетами й беруть активну участь у німецько-українській партнерській мережі SKEW.

6. ІНШІ КРИТЕРІЇ НАДАННЯ ПІДТРИМКИ

Контроль результатів. Право на отримання підтримки мають лише проєкти, чітко визначені та вимірювані цілі яких можуть бути досягнуті у заплановані фінансові та часові рамки. Під час планування проєктів необхідно подбати про те, щоб вони були реальними та вкладалися в певні часові рамки, наприклад, шляхом поділу цілей проєкту на відповідну кількість проміжних цілей (максимум 4 проміжні цілі), а також забезпечити їхнє досягнення. Воно має бути підтверджене за допомогою індикаторів. Контроль успіху й реалізації необхідно здійснювати під час і після завершення проєкту. Проміжні річні звіти й підтвердження використання коштів, а також звіти та підтвердження використання коштів після завершення проєкту повинні готуватися відповідно до Положень про реалізацію проєктів (AN Best-P).

Необхідно забезпечити **сталість** проєктів і після їхнього завершення. Партнер по договору також зобов'язується нести або іншим чином покривати подальші витрати, пов’язані із проєктом.

[2] Див. визначення кризи на сторінці 1

Як для німецького муніципалітету, так і для партнерів проєкту виключається опосередковане / безпосереднє переслідування або просування власних комерційних інтересів чи комерційних інтересів третіх сторін у рамках реалізації заходів (проєктної діяльності).

Уникнення ланцюжків сприяння і подвійного сприяння. Необхідно гарантувати, що кожний проєкт, що отримує сприяння, є самодостатнім і не залежить від інших видів підтримки (крім залучених коштів з боку третьої сторони, див. вище). Не можна подавати заяву й отримувати погодження ні на які додаткові кошти підтримки від федерації або від ТОВ Engagement Global для реалізації проєкту, на який подається заява, або реалізації його окремих заходів.

7. ВИКОРИСТАННЯ КОШТІВ

- Витрати на інвестиційні заходи або інвестиції в інфраструктуру повинні бути пов'язані із заходами з розвитку потенціалу, підвищенням обізнаності або міжнародним обміном досвідом (витрати на проживання та харчування, проїзд та/або транспортні витрати, витрати на матеріали, гонорари, оренда приміщень для проведення семінарів, можливі видатки за курси з навчання або підвищення кваліфікації тощо).
- Витрати на предмети обладнання та оснащення, початкове забезпечення витратними матеріалами, зокрема, необхідні для цього закупівлі та транспортні витрати можуть отримати сприяння. Обладнання і матеріали повинні бути адаптовані до місцевих потреб із точки зору якості, ціни, наявності, технічного обслуговування або догляду.
- Транспортування товарів для цивільного захисту та ліквідації наслідків стихійних лих у чистому вигляді може отримати сприяння лише в рамках солідарної підтримки муніципалітетів-партнерів в Україні.
- Придбання земельних ділянок не отримує підтримки. Земельна ділянка, що буде використовуватися для реалізації проєкту, повинна перебувати у власності муніципалітету-партнера або місцевої неприбутковій організації і не може бути зарахована як власний внесок. Будь ласка, майте також на увазі, що використання земельних ділянок може призвести до конфліктних ситуацій.
- Підтримці підлягають технічні / наукові дослідження та розробка концепцій і стратегій.
- Витрати, понесені в контексті оцінки впливу, можуть бути профінансовані, якщо результати будуть передані ТОВ Engagement Global, а витрати будуть пропорційними до загальних витрат.
- За допомогою цього інструменту не здійснюється фінансування штатних посад в адміністраціях німецьких муніципалітетів. Гонорари муніципальним службовцям не виплачуються з коштів сприяння. Підтримці підлягають витрати на місцевий персонал у країні-партнері (зокрема, короткострокові навчальні заходи), який бере безпосередню участь у реалізації проєкту. Витрати на персонал повинні відповідати місцевим стандартам і перебувати в розумній пропорції до загальних витрат проєкту.
- Витрати на матеріал, наприклад, на друковану продукцію (публікації, інформаційні матеріали, флаєри, плакати), витратні матеріали, оренда приміщення, прокат речей, транспорт, техніка отримують підтримку.

Можливим є поєднання інструмента Фонду малих проєктів із інструментами підтримки персоналу ТОВ Engagement Global («Координація муніципальної політики розвитку» або «Фонд

фахівців для муніципальних партнерств у всьому світі»). Кожен проєкт має бути розроблений таким чином, щоб його можна було реалізувати незалежно від іншого проєктного сприяння.

.

- ➔ Більше інформації щодо сприяння «Координації муніципальної політики розвитку»
- ➔ Більше інформації щодо інструменту сприяння Фонду фахівців для муніципальних партнерств у всьому світі

8. ПЕРЕДАВАННЯ КОШТІВ

Німецький муніципалітет може передати фінансування партнерам проєкту в країні-партнері для досягнення мети гранту. Для цього має бути укладена проєктна угода у вигляді договору цивільно-правового характеру, щоб забезпечити дотримання умов, узгоджених з ТОВ Engagement Global. Відповідальним договірним партнером ТОВ Engagement Global залишається німецький муніципалітет.

Якщо місцеві представники відіграють важливу роль у проєкті й опікуються досягненням його цілей, кошти можуть бути передані їм. Зазвичай сума фінансування не повинна перевищувати третини коштів і має бути затверджена ТОВ Engagement Global. Кошти мають бути використані на заходи відповідного проєкту, реалізація яких була погоджена в договорі про надання коштів. Передані кошти включають у себе лише кошти на операційні заходи. Однак керування проєкту завжди залишається за муніципалітетами. Оплата власних послуг (витрати на персонал) місцевих ініціатив і об'єднань не є можливою. Передання фінансових ресурсів муніципальним компаніям та асоціаціям виключена; виняток становлять власні й муніципальні компанії, що управляються адміністрацією муніципалітету, а також неприбуткові організації. Передавання коштів приватним особам також виключене.

- У разі передавання платіжних коштів муніципалітету-партнеру необхідно дотримуватися положень відповідної країни щодо ввезення іноземної валюти та зберігати квитанції про здійснення обмінної операції.

- Німецький муніципалітет може в разі надання коштів сприяння партнерським організаціям (у країні-партнері) замість оригінальних платіжних документів залучати визнаних незалежних аудиторів (chartered accountants) для підтвердження використання коштів, якщо законодавство країни-партнера передбачає необхідність збереження оригіналів квитанцій. У такому разі витрати можуть отримати сприяння.

9. ПОЇЗДКИ Й БЕЗПЕКА

Під час подання заяви на поїздку до регіону-партнера загалом необхідно детально описати мету поїздки, а також надати інформацію про кількість, посади та посадові обов’язки учасників поїздки. Кількість учасників поїздки та тривалість перебування повинні бути адекватними і зрозумілими та залежати від виду поїздки.

- У разі поїздок делегацій можуть бути профінансовані транспортні видатки, якщо йдеться максимум про чотири особи. Якщо метою поїздки є започаткування нових партнерських відносин (поїздка до партнера та/або поїздка у відповідь), дозволяється участь шести осіб. Тривалість поїздки делегації може перевищувати один тиждень лише у виняткових і обґрунтованих випадках.
- У разі стажування зазвичай можуть бути профінансовані витрати на проїзд та перебування групи від одного до трьох відповідних фахівців. Тривалість стажування має становити від двох до шести тижнів і відповідати потребам.

Під час поїздок фінансуванню підлягають такі витрати:

- Витрати за проживання і харчування подорожуючих на підставі Федерального закону про відшкодування транспортних видатків (BRKG) / Загального адміністративного розпорядження про розрахунок кількості днів і ночівель за кордоном (ARVVwV)
- Обов’язкові витрати на страхування та візи
- Витрати на переклад письмової фахової документації
- Витрати на перекладача під час супроводу делегації і окремих моментів програми стажування, де можливості спілкування дуже обмежені

У разі пов'язаних із проєктом поїздок за кордон партнер зобов'язаний потурбуватися про те, щоб учасники подорожі заздалегідь ознайомилися з місцевим законодавством і безпековою ситуацією на місці, а також з положеннями щодо охорони здоров’я, зокрема, вжили необхідних заходів на кшталт щеплень та укладення туристичного страхування на час перебування за кордоном (медичне страхування, страхування від нещасних випадків та страхування від відповідальності за нанесення шкоди іншим особам). Для включення до заходів Посольства Німеччини із запобігання та реагування на кризові ситуації необхідно зареєструватися на сайті Федерального міністерства закордонних справ Німеччини щонайменше за 10 днів до початку перебування у відповідній країні.

➔ Реєстр Федерального міністерства закордонних справ Німеччини, що включає німецьких громадян Німеччини за кордоном для надання їм допомоги в разі кризи (ELEFAND)

Під час подорожей за кордон, будь ласка, зважайте на інформацію про заходи безпеки, а також про надзвичайні та кризові ситуації за кордоном.

➔ Пам’ятка на випадок надзвичайних і критичних ситуацій за кордоном

10. ПРОЦЕДУРА ПОДАННЯ ЗАЯВИ

Заяви на реалізацію проєктів у 2025 році можна подавати через програмне забезпечення для підтримки проєктів TOB Engagement Global від сьогодні **до 15 жовтня 2025 року** включно. Будь ласка, зверніть увагу, що ви повинні спочатку зареєструватися у програмному забезпеченні для підтримки проєктів і подати заяву на перевірку організації, що реалізує проєкт, якщо ви ще не зареєстровані як муніципалітет, що подає заяву.

➔ Програмне забезпечення для підтримки проєктів
➔ Стисла інструкція щодо подання заяв

Ви отримаєте повідомлення про дозвіл на подання заяви після позитивної оцінки організації. Зверніть увагу, що заяви на участь у «Фонді малих проєктів» мають бути подані до ТОВ Engagement Global **за 10 тижнів до початку запланованого проєкту** для якомога ретельнішої підготовки проєкту.

Документи заяви подаються лише в електронному вигляді через програмне забезпечення для підтримки проєктів. Будь ласка, зверніть увагу, що цифрові заяви подаються тільки через уповноважену особу муніципалітету, яка має право підпису.

Заяви розглядаються в порядку їхнього надходження. Право на отримання фінансування визначається підставі приписів цього оголошення.

11. НАШІ ПОСЛУГИ

Сервісна служба «Міста в Єдиному Світі» (SKEW) супроводжує зацікавлені муніципалітети протягом усього процесу сприяння (подання заяви, реалізація та звітування) шляхом фахових і адміністративних консультацій, а також проведенням заходів із підвищення кваліфікації і налагодження необхідних зв'язків.

Ми пропонуємо пройти семінар для підготовки до подання заяви. Протягом періоду подання заяв пропонуються різні дати, які публікуються на нашій інтернет-сторінці.

Також ми пропонуємо індивідуальні консультації. Рекомендуємо завчасно зв'язатися з нашою командою для узгодження зустрічі на консультацію.

Контактних осіб із питань щодо інструменту сприяння ви можете знайти на інтернет-сторінці:
https://skew.engagement-global.de/kleinprojektefonds.html

Запитання просимо надсилати на нашу електронну пошту:
kleinprojekte.skew@engagement-global.de